

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1975)  
**Heft:** 22

**Artikel:** British designers' choice of swiss textiles  
**Autor:** Sitek, Greta  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-796480>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# BRITISH DESIGNERS' CHOICE OF SWISS TEXTILES

▶  
WEISBROD-ZÜRRER AG  
HAUSEN a/ALBIS Crêpe georgette  
with shadow-effect, 100% polyester / Crêpe  
Georgette, ombriert, 100% Polyester /  
Crêpe georgette, ombré, en pur polyester.  
(Anne Gough at Gemini, London)

▶▶  
WEISBROD-ZÜRRER AG  
HAUSEN a/ALBIS Viscose/cotton  
faille / Faille aus Viscose/Baum-  
wolle / Faille de viscose/coton.  
(Anne Gough at Gemini, London)



AUTUMN • WINTER 1975



**JAKOB SCHLÄPFER AG, ST. GALLEN**  
Heat-set jewels forming a floral pattern  
on crêpe georgette by Abraham Co.  
Ltd., Zurich | Thermofixierte Bijoux  
als Blütendessin auf Crêpe Georgette  
von Abraham AG, Zürich | Dessin de  
fleurs en gemmes appliquées à chaud  
sur crêpe georgette d'Abraham SA  
Zurich.  
(Murray Arbeid, London)



**FORSTER WILLI + CO. AG  
ST. GALLEN** Cream-coloured  
embroidery on the same coloured crêpe  
georgette by Abraham Co. Ltd.,  
Zurich | Cremefarbige Stickerei auf  
gleichfarbigem Crêpe Georgette von  
Abraham AG, Zürich | Broderie crème  
sur crêpe georgette de même couleur  
d'Abraham SA, Zurich.  
(Murray Arbeid, London)



▲ **JAKOB SCHLÄPFER AG, ST. GALLEN** Heat-set  
jewels in the form of a giant star on crêpe  
georgette by Abraham Co. Ltd., Zurich |  
Thermofixierte Bijoux als grosse Stern-  
dessin auf Crêpe Georgette von Abraham  
AG, Zürich | Grande étoile en gemmes  
appliquées à chaud sur crêpe  
georgette d'Abraham SA, Zurich.  
(Murray Arbeid, London)



Despite the high prices of Swiss textiles on the British market at the present time, designers could not resist using top quality fabrics and novelty embroideries from Switzerland in their new autumn/winter collections 1975. They have chosen polyester/cottons for raincoats, fine 100 % plain wool for sporty shirts, polyester/wool jersey for skirts, printed wool for dresses, 100 % polyester jersey, silky cotton jersey, printed cottons and fine tweeds for shirts and skirts, faille for evening coats and georgette for romantic evening dresses.

Designer Murray Arbeid created a collection of beautiful late day and evening dresses with floating capes and fringed shawls in Abraham's georgette. He decorated some of his models with Forster Willi's colour matching embroidery and others with Jakob Schläpfer's new sparkling "iron-on" diamanté stones worked into motifs exclusively produced for this collection. Murray Arbeid only fairly recently rejoined the world of fashion and now has a showroom in London's West End (at 31 Brook Street) where the models featured on these pages were photographed. With an even more recently opened showroom in the West End of London (at 5 Sedley Place), Anna Beltrao makes her debut as a member of the group of London designers who showed for the first time under the umbrella name of "Designers Collections"





▲  
**ABRAHAM AG, ZÜRICH** Clipcord design on  
 viscose georgette "Anouk" | Scherlidessin auf  
 Viscose-Georgette « Anouk » | Dessin de fils coupés  
 sur georgette de viscose « Anouk ».  
 (Anna Beltrao, London)

▶  
**ABRAHAM AG, ZÜRICH** Softly draping plain  
 crêpe | Weichfallender Uni-Crêpe | Crêpe uni au  
 tomber fluide.  
 (Louis Féraud at Rembrandt, London)

▶▶  
**WEISBROD-ZÜRRER AG, HAUSEN a/ALBIS**  
 Left: Skirt in jersey, 70 % polyester/30 % wool;  
 blouse in cotton batiste print by Filtext Co. Ltd.,  
 St. Gall | Links: Jupe aus Jersey 70 % Polyester/  
 30 % Wolle; Bluse aus bedrucktem Baumwollbatist  
 von Filtext AG, St. Gallen | A gauche: jupe en jersey  
 de polyester et laine (70:30); blouse en batiste  
 de coton imprimée de Filtext SA, St-Gall.  
 Right: Skirt in black jersey, 70 % polyester/30 % wool;  
 blouse in plain cotton jersey by Mettler + Co. Ltd.,  
 St. Gall | Rechts: Jupe aus schwarzem Jersey,  
 70 % Polyester/30 % Wolle, Bluse aus unifarbenem  
 Baumwolljersey von Mettler + Co. AG,  
 St. Gallen | A droite: jupe en jersey noir de polyester  
 et laine (70:30); blouse en jersey  
 de coton uni de Mettler + Cie SA, St-Gall.  
 (Jaeger, London)







during the London Fashion Fair, April 9th-11th, 1975. Born in Brazil, Anna Beltrao studied fashion in London, worked in New York and, not forgetting her country of origin, has some fabrics printed in all over coffeebean designs. She already counts a number of exclusive boutiques in Britain and overseas and prominent personalities among her customers. Her autumn/winter collection is based on late day and evening wear in red, green, brown and black. Her choice from the Swiss collection is an interesting satin brocade georgette by Abraham.

A number of other London designers also chose Abraham fabrics for their collections. To mention a few, Catherine Buckley used a border printed 100 % wool from this company, whilst Jane Catlin and Ann Buck went for Abraham's georgette. Louis Féraud at Rembrandt are featuring Abraham's crepe in combination with fringes and lace insertions. Anne Gough at Gemini has used "Carmen" poul for an elegant full-length tubeline tailored coat with matching long skirt and blouson in "Celeste" from Stünzi Bros. In quite a different mood is her bright red evening coat in Weisbrod-Zürrer's faille to be

worn over a delightful long dress in ombré georgette. The house of Jaeger have chosen fabrics from several Swiss manufacturers for their coordinated interchangeable sets of sporty elegant short and long jersey skirts with plain and printed blouses for winter 1975. In contrast to the above-mentioned names, Jaeger is a very old established company. The first Jaeger shop was opened in the year 1884. Now there are 58 retail shops in Britain, shops in Paris, Nice, Cannes and one in Copenhagen. Their wholesale company supply customers on the home and overseas market. The bulk of the merchandise is manufactured in England where they own 14 factories. Even though some British ready-to-wear manufacturers who had previously always been faithful to Switzerland had to cut out Swiss fabrics this time, due to the economically difficult times, the cross-section of models shown in this feature will serve as an encouraging indication of the continued popularity Swiss textiles enjoy in Britain.

Greta Sitek

**METTLER + CO. AG, ST. GALLEN**  
 Blouse in fine wool crêpe, and tweed jersey skirt in polyester/wool/nylon/angora by Gugelmann + Co. Ltd., Langenthal | Bluse aus feinem Wollcrêpe; Jupe, Tweed-jersey aus Polyester/Wolle/Nylon/Angora von Gugelmann + Cie AG, Langenthal | Blouse en fin crêpe de laine; jupe en tweed jersey en polyester, laine, nylon et angora de Gugelmann + Cie SA, Langenthal. (Jaeger, London)



**WEISBROD-ZÜRRER AG, HAUSEN a/ALBIS** Skirt in black jersey, 70 % polyester/30 % wool; blouse in cotton batiste print by Christian Fischbacher Co. Ltd., St. Gall | Jupe aus schwarzem Jersey 70 % Polyester/30 % Wolle; Bluse aus bedrucktem Baumwollbatist von Christian Fischbacher Co. AG, St. Gallen | Jupe en jersey noir de polyester et laine (70:30); blouse en batiste de coton imprimée de Christian Fischbacher Cie SA, St-Gall. (Jaeger, London)